



Jólakort og skeyti 1969 – 1970, 3. hluti

Bjarni Benediktsson – Fjölskyldan – Jólakort – Skeyti

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

bjarnibenediktsson.is

Einkaskjalasafn nr. 360

Fjölskyldan

Askja 3-8

©Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Herzliche Weihnachtsgrüße
und beste Wünsche zum Neuen Jahr

Ernst und Susi Dreyer-Eimbcke



בית הנשיא

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



נשיא מדינת ישראל
THE PRESIDENT OF ISRAEL

*With Best Wishes for a Year of
Peace and Progress*

Zalman Shazar
Zalman Shazar

Jerusalem, 1970

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Fourth century Hebrew inscription "And when ye see
this your heart shall rejoice" (Isaiah 65:14), recently
discovered on the Western Temple Wall, Jerusalem.

REKJAVÍK
BORGARSKJALASAFN



STATSMINISTERN

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

God Jul
och
Gott Nytt År
Anna Lint



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Gleðileg jól

Jólin 1969.

Gleðileg jól
og farsælt komandi ár!

Fjatar Kuvsmi,

Frustrin og Halldis Þórnann

Prestsetrið og kirkjan á Þingvöllum.

Íslensk framleiðsla.

The old church and the parsonage
at Þingvellir.

Útgefandi: Sólarfilma

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

No. 415—Grafík h.f.

Published by Sólarfilma



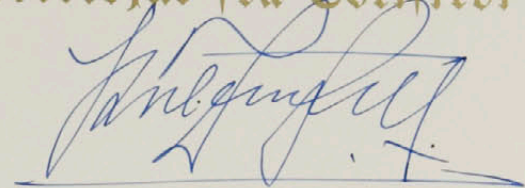
Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarnes og Bæjarstjórn Borgarfjarðar

Gleðileg jól

Lionsklúbbur Eskifjarðar

Forselisráðherra
dr. Bjarni Benediktsson,
Reykjavík.

Bestu jóla og
nýárskveðjur frá Eskifirði







Peace On Earth

GOOD WILL TOWARD MEN

Peter, Brian, Bruce

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

New York
Júliu 1969

Þrjú hugarheileu áskera eru
gletileg jafn og giftuþrúgi átt
þess og ykkar til launda.
Þökk fyrir þessu árinu

Yvar, Barbara og Jón
Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Bjarkjarnur

Aleðileg jól

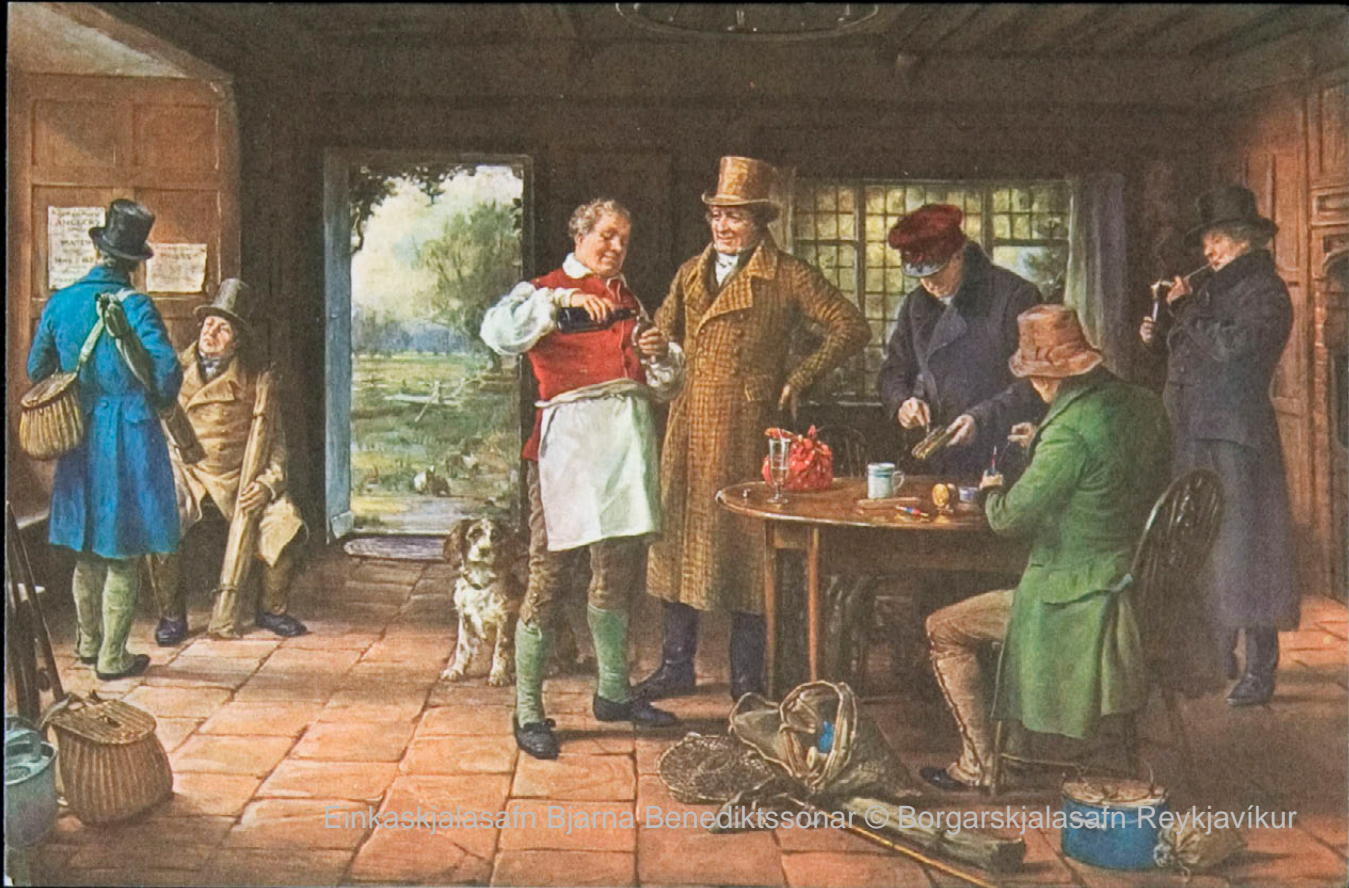
Lionsklúbbur Eskifjarðar

Bestu jóla og
nýárskveðjur frá Eskifirði

Guðlaug og Þórsleifur Jónsson

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur





Éinkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

London desember 1959.

Þessileg jól.

Þarselt komandi á!

Rosa og fjúrn. → fjúrnarson

Wishing you a most enjoyable Christmas
and may the New Year be a very happy one for You

MT383 / 2

81

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

SHARPE'S
"CLASSIC"
MADE IN
ENGLAND



Gleðileg Jól

GLEÐILEG JÓL
OG FARSÆLT KOMANDI ÁR
MEÐ ÞÖKK FYRIR ÞAÐ
SEM ER AÐ LÍÐA

HÓTEL HOLT

Friðbjörg og Þorvaldur.



Þinkaskjalasafn Frjálsa Bennektssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Best Wishes for Christmas
and the New Year

A ljúfulegum jóla- og Hafróttunýttum ári
Jóni Petri og Alga Sigráldaeyri



RUST CRAFT/WISHING WELL

XB 924-2

FABRIQUE AU CANADA

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

COPYRIGHT CANADA



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

With greetings and good wishes
for a happy New Year
Jónína Þórunn

ION GHEORGHE MAURER

*President of the Council of Ministers
of the Socialist Republic of Romania*

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur





Jón

Dr. Bjarni Benediktsson
og fjölskyldu sinn

Stundum er ástund
líka góla hálid og þessi
er þessi komandi ein
þessi hálid hálid fjölskyldu
þessi stundur.

Ástund fjölskyldu
og fjölskyldu

Jólin 1969.

Dr. Bjarni Benediktsson
og fjölskylda.

Hjartanlegar óskir um gleði-
lega jólahátíð og hamingju-
ríkt komandi ár.

Flaust heila þökk fyrir
lítnar stundir.

Inga Þorgrímsdóttir
og datur.



Gledileg jól! og farsœlt nýjár!

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

... og þökk fyrir hit lifna...

Halldór

og frú.

Christmas Greetings



1969



May Peace, Happiness and
Prosperity be yours this
Christmas and in the
New Year
from

MAJOR-GENERAL AND VC

DODAN BARRACKS
IKOYI ROAD
LAGOS





Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

*With all good wishes
for Christmas and the
New Year*

Ernst & Genevieve Smith

Bruegel (1601-1678)



ANGELUS EDITRICE
MILANO
PRINTED IN ITALY

549

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkaskjalinnir í borginni Vicenza eru á milli borganna Padova og Verona. © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

vicenza Antica

Xmas-1969

best wishes,
with hostags for
the kindness of Iceland.

L. Vilh. Stefánsson

Ediz. Zamperetti - Vicenza

La Rotonda

IMPRIMÉ EN ITALIE
PRINTED IN ITALY

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Jólin

BEZTU JÓLA- OG NYÁRSÓSKIR

Helgi Hermann Eiríksson



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur




Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Jólin 1969

BEZTU JÓLA- OG NÝÁRSÓSKIR

Jenny og Pjetur Björnsson

 Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Deus in adiutorium
meum intende.
Domine ad adiu-



Jólin 1969.

Bestu jóla - og veislu.
Skrifur og ljúfa.

★ Adoration of the Magi . . . Hours of the Virgin, M. 6, Franco-Flemish, XV century, courtesy of The Pierpont Morgan Library to benefit UNICEF, the United Nations Children's Fund. ★ L'Adoration des Mages . . . Heures de la Vierge, M. 6, œuvre franco-flamande (XV^e siècle), reproduction obligamment autorisée par la *Pierpont Morgan Library* au profit de l'UNICEF, Fonds des Nations Unies pour l'enfance. ★ Adoración de los Reyes Magos . . . Horas de la Virgen, M. 6, franco-flamenco, siglo XV, cortesía de la Biblioteca Pierpont Morgan. Contribución al UNICEF, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia. ★ Поклонение волхвов . . . Житие девы Марии, М. 6, франко-фламандская, XV век, с любезного согласия библиотеки Пирпонта Моргана, в помощь ЮНИСЕФ, Детскому фонду Организации Объединенных Наций. ★ 東方賢人來朝 . . . 聖母起居, 第 M. 6 號, 法蘭西·法蘭德斯人畫, 第十五世紀, 皮爾朋·摩根圖書館特許聯合國兒童基金會印製。

PRINTED IN DENMARK

Season's
Greetings
and
Best Wishes





This greeting brings a warm Hello
That's specially meant for you
And you can bet it's bringing
Lots of special wishes, too
Because, you see, you're someone
Who is mighty nice to know
And you're remembered often
As the days all come and go

*I hope to see your nice Country
again.*

Very sincerely

(Miss) Marie-Louise Roy

6055-15th Avenue,

Rosemead

Montreal 408, Que.



Carlton

INTERNATIONAL
COPYRIGHT
MADE IN CANADA

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Einkaskjalasafn Bjama Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

*W*ith best wishes for a Merry Christmas
and a Happy New Year
Shor and Bladur Shor lak son.



Gledileg jól!



..Til nýrra dæða knýr það margan mest

■ Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

ÚR KVÆÐINU „FJALLKONULJÓÐ“

eftir Davíð Stefánsson

Sjá, ég er konan, landsins leynda sál,
sem litil börn og skáld til drauma vekur.
Í æðum mér er blóðið orðið bál.
Bylgjunnar niður er mitt tungumál
og brjóst mitt aðeins bjarg, sem undir tekur.
Augu mín hef ég erfð frá bláum tjörnum.
Mitt innra blik er skín frá sól og stjörnum,
en höfuðskrautið fönn og fægður ís.
Fjallkona er ég nefnd og jökladis.

.....
Og ennþá á ég margan dýrðardraum
um dáðir minna hraustu óskabarna.
Þó æskan dáí meira fljótsins flaum
og fossins nið en þungan undirstraum,
þá logar ennþá landsins heillastjarna.
Og sízt má þjóð í heimsins yztu höfum
slá hendi móti nýjum sumargjöfum.
Til nýrra dáða knýr það margan mest
að minnast þess, sem fortíð gerði bezt.

Hve fögur yrði framtíð þessa lands,
ef fengi vilji minn að ráða lögum.
Ég mundi kveikja sól í sál hvers manns
og seiða frið í innstu vitund hans
og fjölga landsins fögru sumardögum.
Til eru menn, sem faðmi fjallsins gleyma
og flýja lífið — eiga hvergi heima.
En sá, sem heitast ættjörð sinni ann,
mun einnig leita guðs — og nálgast hann.

Hið bezta, sem ég býð, er meira starf,
svo blómgið íslensk jörð og þjóðarheiður,
því allra bíður verk, sem vinna þarf,
sem veitir nýrri kynslóð fegri arf.
Þá vitkast þjóð og vex hinn græni meiður.
Í björgum háum blikar óskalindin.
Ég bendi minni þjóð á hæsta tindinn.
Og hennar lífi helgast sál mín öll —
mitt haf, mín fjöll.

*Gledileg jól,
farsælt
komandi ár!*

1969

H.F. EIMSKIPAFÉLAG ÍSLANDS

Óttarsnölley



Handwritten initials in black ink, appearing to be 'MB' or similar, written in a cursive style.

AUSTIN, TEXAS

Dear Prime Minister Benediktsson:

We are grateful for your beautiful Christmas card and for your kindness in remembering us during this holiday season.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Bjarni Benediktsson', written in a cursive style.

His Excellency Bjarni Benediktsson
Prime Minister
Reykjavik, Iceland

December 24, 1969



To wish you
a
MERRY
CHRISTMAS
and a
HAPPY
NEW YEAR

Sigurn. Eric
Stefanson

102. 555 LANARK STR.

X250-20

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

MADE IN CANADA



Einkar glas in Blam... Bergakelasin Re...

A Happy Christmas

and Every Good Wish for the New Year

from

Alan Fairbairns.



Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskiðlasafn Reykjavíkur

gleðileg jól

Bjarni Benediktsson
og fjölskylda.

Haúklid 14.

R

Gleðileg jól

og farsælt komandi ár!

Þökkum kærlega liðnu árin.

Valdis

og
Haraldur Guðmunds.

Prestsetrið og kirkjan á Þingvöllum.

Islensk framleiðsla.

The old church and the parsonage
at Þingvellir.

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Útgefandi: Sólarfilma

No. 413—Grafík h.f.

Published by Sólarfilma



Elfraskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Jólin 1969.

BEZTU JÓLA- OG NÝÁRSÓSKIR

Anna og Þófalsteinir.



BYGGINGAR & F. BÚTLAGIÐ

Einkaskjalasafn Bjarna Benediktssonar © Borgarskjalasafn Reykjavíkur